

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de los Santos Mártires (Garray, Soria)
MUNICIPIO: Garray
PROVINCIA: Soria
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5127
N. INV: Ermita de los Santos Mártires (Garray, Soria)
TIPO YACIMIENTO: ERMITA
OBJETO: Sillar
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Datatio
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 45 x 54
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA: 5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO**TEXTO:**

Anno D(omi)ni / M CC XI / XXI

Texto dado por Paniagua Fairén (2013, 39).

APARATO CRÍTICO:

A nno] A nnus (Bango 1997).

D (omi)ni] Domini (Cabré 1916; Bango 1997)

D (omin)i (Gaya 1946)

Di (Manrique 1989)

D (omi)ni d(e) (Rodríguez 2002).

M CC X I XX I] M CC XXX I (Cabré 1916; Gaya 1946; Saiz 1984; Manrique 1989; Bango 1997;

Rodríguez 2002).

TRADUCCIÓN:

En el año del Señor de 1231.

Traducción dada por Paniagua Fairén (2013, 39).

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Paniagua Fairén (2013, 39).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La inscripción no presenta líneas de guía ni signos de interpunción, aunque las palabras aparecen separadas. Paniagua Fairén (2013, 39).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura carolina. La letra inicial aparece más adornada que el resto. Paniagua Fairén (2013, 39).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1211-1231, siglo XIII.

CRIT. DAT.: Textuales.

CONTEXTO HALLAZGO: Sillar ubicado en el muro exterior del presbiterio de la ermita de los Santos Mártires (Garray, Soria), lado sur del edificio. Paniagua Fairén (2013, 39).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5127; Lorenzo Arribas, J. M. (2020) "Grafitos históricos (96). Dudas tras la apariencia de sencillez", en Centro Virtual Cervantes Rinconete https://cvc.cervantes.es/el_rinconete/anteriores/noviembre_20/05112020_01.htm Paniagua Fairén, Marina (2013) Epigrafía medieval soriana al norte del Duero (siglos XI – XV), Madrid, La Ergástula, nº 39. García Guinea, M. Á. - Pérez González, J. M. (2002) Enciclopedia del Románico en Castilla y León. Soria I-III, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Madrid, p. 532. Bango Torviso, Isidro Gonzalo (1997) El arte románico en Castilla y León, Madrid, p. 48. Manrique Mayor, M^a Ángeles et al. (1989) Inventario artístico de Soria y su provincia, Madrid, vol. II, p. 208. Sainz Magaña, María Elena (1984) El románico soriano. Estudio simbólico de los monumentos, Madrid, p. 311. Gaya Nuño, Benito (1946) El románico en la provincia de Soria, Madrid, pp. 238-239. Cabré Aguiló, Juan (1916) Catálogo Monumental de la Provincia de Soria. La Edad Media [manuscrito inédito], p. 109.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Fig. 127. Inscripción de lado sur de la iglesia.

Figura 127

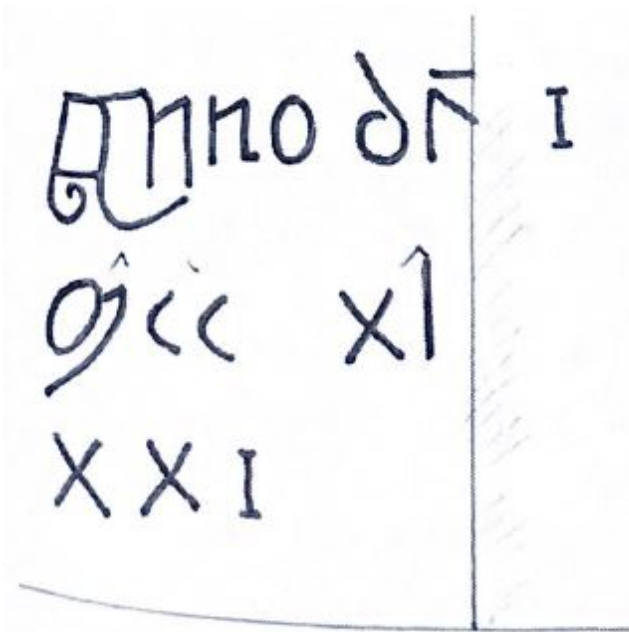


Fig. 128. Dibujo de la inscripción.

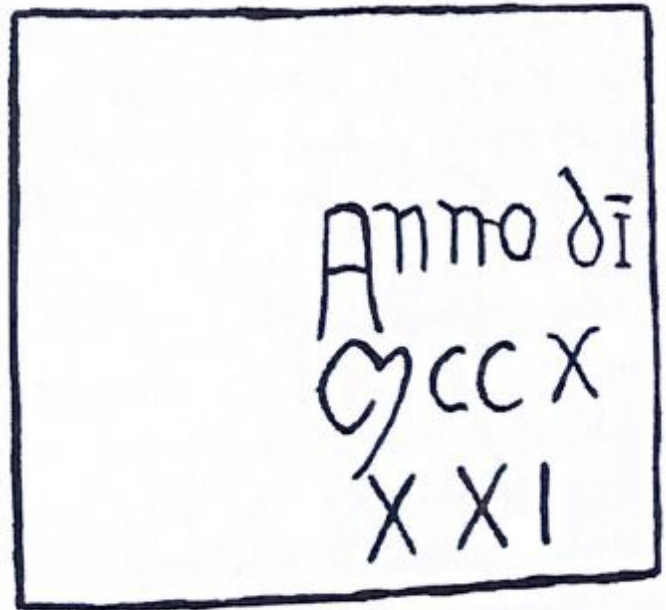


Fig. 129. Dibujo realizado por Gaya Nuño (1949).

Figura y 129



600